



敦珠法王(二世)圓寂二十週年紀念

In Commemoration of the 20th Anniversary of His Holiness Dudjom Rinpoche's Parinirvana

再傳弟子 移喜泰賢 及 啤嗎哈尊敬撰
By Yeshe Thaye & Pema Lhadren

上一世紀最偉大「上師」之一的藏傳佛教寧瑪派(紅教)法王，大巖取者 **敦珠法王(二世)智者移喜多傑寧波車**(1904-1987)，於西元一九八七年一月圓寂於法國南部，世壽八十四歲。今年剛好二十週年紀念，為緬懷師祖對漢土眾生的恩德，故特別於今期之「蓮花海」刊登師祖來漢土弘化時之法照多幅，非常珍貴。

有關依怙主 敦珠法王二世之簡略生平，已於「蓮花海」第五期刊登。今期主要刊登法王的「歷代降生傳記」：**祈禱降生傳記名曰「水晶珠鬘」**，與及法王之珍貴法相集。於此祈願「敦珠新寶藏」能夠廣弘於世間，利益無盡的如母有情！

One of the greatest Masters of the last century, the Great Terton His Holiness **Dudjom Jigdral Yeshe Dorje Rinpoche** (1904-1987), the Supreme Head of the Nyingma School of Tibetan Buddhism, passed away in January of 1987 in Southern France at the age of 84. As this year marks the 20th Anniversary of this event, this Issue of the "Lake of Lotus" is most sincerely dedicated to His Holiness by presenting some of the rare photos that were taken during His Holiness' Dharma visits to both Hong Kong and Taiwan, in order to commemorate His Holiness' extreme kindness to the Chinese people.

As His Holiness' Life Story has already been published in the 5th Issue of the "Lake of Lotus", this Issue will specially publish "The Prayer to the Legendary Incarnations of His Holiness Dudjom Rinpoche" known as "**The Garland of Crystal Pearls**", together with the rare photos of His Holiness. We sincerely dedicate all these merits for the spreading of the Holy Teachings of the "Dudjom Tersar Lineage" across the whole world, for the benefits of countless motherly sentient beings!



敦珠法王二世1972年蒞臨香港弘法相片集

The Visit of H.H. Dudjom Rinpoche to Hong Kong in 1972



劉銳之金剛上師於香港啟德機場向敦珠法王二世獻上「哈達」(1972)

The Chinese Vajra Master Ven. Guru Lau was Offering Khada to H.H. Dudjom Rinpoche at the Hong Kong International Airport (1972)



劉銳之金剛上師於求法前向敦珠法王二世獻上「哈達」(1972)

The Chinese Vajra Master Ven. Guru Lau was Offering Khada to H.H. Dudjom Rinpoche Before Receiving Teachings (1972)



劉銳之金剛上師於香港啟德機場迎接敦珠法王二世(1972)

The Chinese Vajra Master Ven. Guru Lau was Welcoming H.H. Dudjom Rinpoche at the Hong Kong International Airport (1972)



劉銳之金剛上師於灌頂時向敦珠法王二世獻上「哈達」(1972)

The Chinese Vajra Master Ven. Guru Lau was Offering Khada to H.H. Dudjom Rinpoche Before Receiving Initiations (1972)





敦珠法王二世(右)、劉銳之金剛上師(中)及移喜泰賢(左)合照(1972)

H.H. Dudjom Rinpoche (right), Ven. Guru Lau (middle) and Yeshe Thaye (left) (1972)



敦珠法王二世(中右)、近代「唯識宗」大師羅時憲教授(中左)、與法王之眷屬合照(1972)

H.H. Dudjom Rinpoche (middle), Professor Lo Si Hin, the Contemporary Master of the "Mere-Consciousness School" (left to the middle), together with His Holiness' Family Members (1972)



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師於香港啟德機場(1972)

H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Guru Lau at the Hong Kong International Airport (1972)



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師(1972)

H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Guru Lau (1972)



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師於香港啟德機場(1972)

H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Guru Lau at the Hong Kong International Airport (1972)



敦珠法王二世攝於香港(1972)

H.H. Dudjom Rinpoche in Hong Kong (1972)





敦珠法王二世與移喜泰賢(1972)
H.H. Dudjom Rinpoche and Yeshe Thaye (1972)



敦珠法王二世攝於香港(1972)
H.H. Dudjom Rinpoche in Hong Kong (1972)



敦珠法王二世離港時攝於香港啟德機場
(1972)
H.H. Dudjom Rinpoche Leaving Hong Kong
at the Hong Kong International Airport (1972)



敦珠法王二世攝於香港(1972)
H.H. Dudjom Rinpoche in Hong Kong (1972)



敦珠法王二世1981年蒞臨香港弘法相片集

The Visit of H.H. Dudjom Rinpoche to Hong Kong in 1981



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師攝於跑馬地東蓮覺苑(1981)

H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Guru Lau at the Tong Lin Kwok Yuen (1981)



敦珠法王二世為啤嗎哈尊灌頂(1981)

Pema Lhadren was Receiving Initiations from H.H. Dudjom Rinpoche (1981)



敦珠法王二世攝於香港(1981)

H.H. Dudjom Rinpoche in Hong Kong (1981)



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師攝於跑馬地東蓮覺苑(1981)

H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Guru Lau at the Tong Lin Kwok Yuen (1981)



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師(1981)

H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Guru Lau (1981)





敦珠法王二世為移喜泰賢灌頂(1981)
Yeshe Thaye was Receiving Initiations
from H.H. Dudjom Rinpoche (1981)

敦珠法王二世攝於灌頂法
會(1981)
H.H. Dudjom Rinpoche
was Giving Initiations
(1981)



敦珠法王二世於灌頂法會時攝(1981)
H.H. Dudjom Rinpoche was Giving Initiations (1981)



敦珠法王二世為移喜泰賢灌頂(1981)
Yeshe Thaye was Receiving Initiations from H.H.
Dudjom Rinpoche (1981)



敦珠法王二世 (1981)
H.H. Dudjom Rinpoche (1981)





敦珠法王二世與仙瀧仁波切(1981)
H.H. Dudjom Rinpoche and
Ven. Shenphen Rinpoche
(1981)



敦珠法王二世攝於灌頂法會(1981)
H.H. Dudjom Rinpoche was Giving
Initiations (1981)



敦珠法王二世 (1981)
H.H. Dudjom Rinpoche (1981)



敦珠法王二世、劉銳之金剛上師與仙瀧仁波切
(1981)
H.H. Dudjom Rinpoche, with Ven. Guru Lau and
Ven. Shenphen Rinpoche (1981)



敦珠法王二世於灌頂法會時攝(1981)
H.H. Dudjom Rinpoche was Giving Initiations
(1981)



敦珠法王二世1984年蒞臨香港弘法相片集

The Visit of H.H. Dudjom Rinpoche to Hong Kong in 1984



敦珠法王二世為啤嗎哈尊灌頂(1984)
Pema Lhadren was Receiving
Initiations from H.H. Dudjom
Rinpoche (1984)



敦珠法王二世為啤嗎哈尊灌頂(1984)
Pema Lhadren was Receiving
Initiations from H.H. Dudjom
Rinpoche (1984)



敦珠法王二世、劉銳之金剛上師、移喜泰賢
與啤嗎哈尊(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche, with Ven. Guru Lau,
Yeshe Thaye and Pema Lhadren (1984)



敦珠法王二世與啤嗎哈尊(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche and Pema
Lhadren (1984)



敦珠法王二世與移喜泰賢 (1984)
H.H. Dudjom Rinpoche and Yeshe
Thaye (1984)





敦珠法王二世為移喜泰賢灌頂 (1984)
Yeshe Thaye was Receiving Initiations from
H.H. Dudjom Rinpoche (1984)

敦珠法王二世、劉銳之金剛上師與啤嗎哈尊(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche, with Guru Lau and Pema
Lhadren (1984)



敦珠法王二世、劉銳之
金剛上師與詩旺堪布攝
於灌頂法會(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche,
with Ven. Guru Lau
and Ven. Khenpo
Tsewang at the Initiation
Ceremony (1984)



敦珠法王二世、仙藩仁波切、移喜泰賢與啤嗎哈尊
(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche, with Ven. Shenphen Rinpoche,
Yeshe Thaye and Pema Lhadren (1984)



敦珠法王二世、仙藩仁波切攝於灌頂法會(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Shenphen
Rinpoche at the Initiation Ceremony (1984)



敦珠法王二世為移喜泰賢灌頂 (1984)
Yeshe Thaye was Receiving Initiations from H.H.
Dudjom Rinpoche (1984)





敦珠法王二世與劉銳之金剛上師(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche and Ven. Guru Lau (1984)



敦珠法王二世於灌頂法會時攝(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche was Giving Initiations (1984)



敦珠法王二世為移喜泰賢灌頂(1984)
Yeshe Thaye was Receiving Initiations from H.H. Dudjom Rinpoche (1984)



敦珠法王二世、移喜泰賢與啤嗎哈尊(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche, with Yeshe Thaye and Pema Lhadren (1984)



敦珠法王二世為移喜泰賢灌頂(1984)
Yeshe Thaye was Receiving Initiations from H.H. Dudjom Rinpoche (1984)



敦珠法王二世為移喜泰賢灌頂時，劉銳之金剛上師站於法王左邊(1984)
Yeshe Thaye was Receiving Initiations from H.H. Dudjom Rinpoche, while Ven. Guru Lau was Standing at the Left of His Holiness (1984)



敦珠法王二世1984年蒞臨台灣弘法相片集
The Visit of H.H. Dudjom Rinpoche to Taiwan in 1984



敦珠法王二世攝於台灣國際機場(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche was Arriving at the Taiwan International Airport (1984)

敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan (1984)

敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會(1984)
H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan (1984)





敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會 (1984)

H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會時，移喜泰賢幫助翻譯(1984)

While H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan, Yeshe Thaye was Helping with the Translation (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會 (1984)

H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會時，移喜泰賢幫助翻譯(1984)

While H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan, Yeshe Thaye was Helping with the Translation (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會時，移喜泰賢幫助翻譯(1984)

While H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan, Yeshe Thaye was Helping with the Translation (1984)



敦珠法王二世於台灣台中市主持佛像開光法會時，移喜泰賢幫助翻譯(1984)

While H.H. Dudjom Rinpoche was Consecrating the Buddhist Statues in Taichung, Taiwan, Yeshe Thaye was Helping with the Translation (1984)





敦珠法王二世與劉銳之金剛上師攝於台灣台中市 (1984)

H.H. Dudjom Rinpoche with Ven. Guru Lau in Taichung, Taiwan (1984)



敦珠法王二世於台灣台北市佛法講座之全境(1984)

The whole Scene of H.H. Dudjom Rinpoche's Teaching Sessions in Taipei, Taiwan (1984)



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師攝於台灣台北市之佛法講座(1984)

H.H. Dudjom Rinpoche with Ven. Guru Lau at the Buddhist Teaching Sessions in Taipei, Taiwan (1984)



敦珠法王二世贈予劉銳之金剛上師之九張「蓮師八變」湯嘉

The Set of Nine Precious Thankas Depicting the "Eight Manifestations of Guru Rinpoche" was Bestowed by H.H. Dudjom Rinpoche to Ven. Guru Lau (1984)



敦珠法王二世與劉銳之金剛上師攝於台灣台北市之佛法講座(1984)

H.H. Dudjom Rinpoche with Ven. Guru Lau at the Buddhist Teaching Sessions in Taipei, Taiwan (1984)



敦珠法王二世贈予劉銳之金剛上師之蜜瑪巴重要密乘經典

All the Important Nyingma Tantras that were Bestowed by H.H. Dudjom Rinpoche to Ven. Guru Lau (1984)



1989年敦珠法王二世法體奉安相片集

The Enshrinement Ceremony of H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung at Boudhanath, Nepal in 1989



供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」

The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)

供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)



供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)



供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)

廟內之「舍利塔」及所有壁畫全部均由夏札(威操)法王設計及統籌。
All the Wall Paintings and The Stupa Within the Temple were Designed and Coordinated by H.H. Chadral Sangye Dorje Rinpoche.



供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)





供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)



供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)



供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)



供奉敦珠法王二世法體之「舍利塔」
The Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)



敦珠法王二世法體於「舍利塔」內之近鏡
A Close-Up of the Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)





敦珠法王二世法體於「舍利塔」內之近鏡
A Close-Up of the Stupa in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Being Enshrined (1989)



敦珠法王二世之法體由法國運返尼泊爾時所專用之寶箱
The Holy Casket, in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Contained, was Transferred from France Back to Nepal (1989)



位於尼泊爾之敦珠法王二世祖廟全境
The Whole Scene of the Kudung Gumpa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



敦珠法王二世之法體由法國運返尼泊爾時所專用之寶箱
The Holy Casket, in Which H.H. Dudjom Rinpoche's Kudung was Contained, was Transferred from France Back to Nepal (1989)



依怙主 夏札(威操)法王迎接敦珠法王二世之法體回歸尼泊爾之祖廟(1989)
H.H. Chadral Sangye Dorje Rinpoche Led All the Disciples of H.H. Dudjom Rinpoche in Receiving His Holiness' Kudung at the Kudung Gumpa (1989)





位於尼泊爾祖廟內之壁畫
The Wall Paintings at the Kudung Gopa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



位於尼泊爾祖廟內之蓮師像
A Buddhist Statue at the Kudung Gopa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



供奉於尼泊爾祖廟內之立體壇城
The 3-D Mandala at the Kudung Gopa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



位於尼泊爾祖廟內之忿怒蓮師像
A Buddhist Statue at the Kudung Gopa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



位於尼泊爾祖廟內之藏王赤松德贊像
A Buddhist Statue at the Kudung Gopa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)





供奉於尼泊爾祖廟內之
敦珠法王二世法相
The Holy Picture of H.H.
Dudjom Rinpoche That
was Placed at the Kudung
Gompa of H.H. Dud-
jom Rinpoche During the
Enshrinement Ceremo-
ny (1989)



舉行敦珠法王二世法體「奉安晉塔」儀式時，出現在祖廟內窗上之虹光明點
Thigles Appeared on the Window Panes During the Enshrinement Ceremony at the Kudung Gompa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



舉行敦珠法王二世法體「奉安晉塔」儀式時，出現在祖廟內之虹光
Rainbows Appeared During the Enshrinement Ceremony at the Kudung Gompa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



頂果法王主持敦珠法王二世法體「奉安晉塔」儀式
H.H. Dilgo Khenytse Rinpoche was Presiding at the Enshrinement Ceremony at the Kudung Gompa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



舉行敦珠法王二世法體「奉安晉塔」儀式時，出現在祖廟內窗上之虹光明點
Thigles Appeared on the Window Panes During the Enshrinement Ceremony at the Kudung Gompa of H.H. Dudjom Rinpoche (1989)



劉銳之金剛上師(中)與移喜泰賢(右)向頂果法王問安
Ven. Guru Lau (middle) and Yeshe Thaye (right) were Greeting H.H. Dilgo Khenytse Rinpoche During the Break of the Ceremony (1989)





索甲仁波切於祖廟內向劉銳之金剛上師獻上「哈達」
Ven. Sogyal Rinpoche was Offering Khada to Ven. Guru Lau During the Break of the Ceremony (1989)

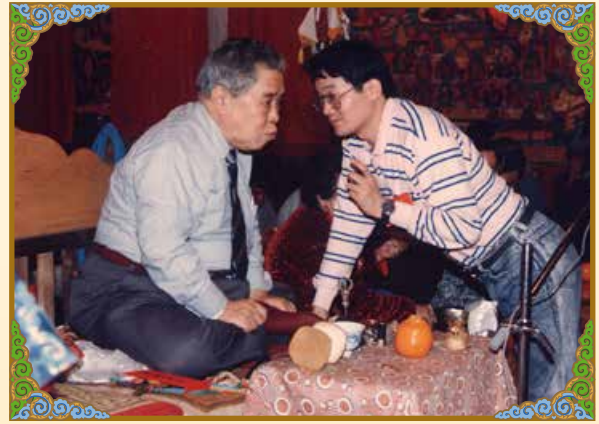


劉銳之金剛上師與頂果法王之孫兒協慶冉江仁波切合照
Ven. Guru Lau with Ven. Shechen Rabjam Rinpoche, the Grandson of H.H. Dilgo Khenytse Rinpoche, During the Break of the Ceremony (1989)

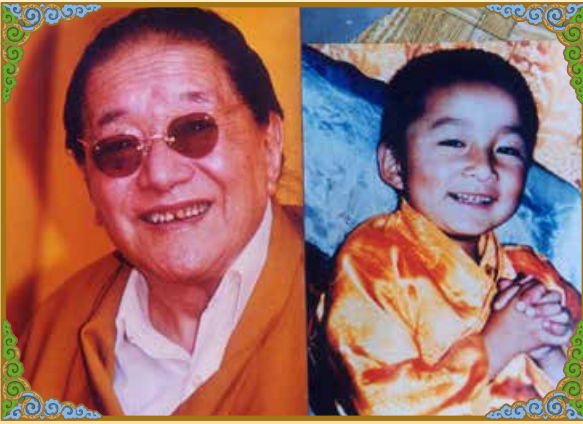


劉銳之金剛上師與移喜泰賢向頂果法王問安

Ven. Guru Lau and Yeshe Thaye were Greeting H.H. Dilgo Khenytse Rinpoche During the Break of the Ceremony (1989)



於祖廟內劉銳之金剛上師與移喜泰賢之合照
Ven. Guru Lau with Yeshe Thaye During the Break of the Ceremony (1989)



敦珠法王二世及其轉世敦珠法王三世之結合法相
H.H. Dudjom Rinpoche and His Reincarnation Dudjom Yangsi Rinpoche



仙潘仁波切帶引劉銳之金剛上師及移喜泰賢，前往供奉敦珠法王(二世)法體之「舍利塔」，觀看附近牆壁所流出甘露的位置

Ven. Shenphen Rinpoche was Pointing out to Ven. Guru Lau and Yeshe Thaye the Place Where Nectars Were Found Dripping From the Walls Near the Stupa Where the Kudung of H.H. Dudjom Rinpoche was Enshrined (1989)

